

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109/110 (1937)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

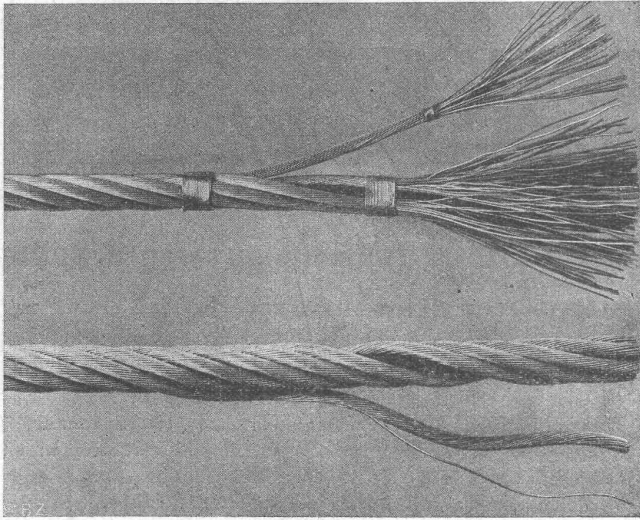
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KABELWERKE BRUGG AG.

## BLEIKABEL aller Art



Oben: Drahtseil 15 mm Ø, 222 × 0,7 mm, verzinkter Stahldraht mit 180 bis 200 kg/mm<sup>2</sup> Bruchfestigkeit, nicht vorgeformt.  
Unten: Das selbe Seil in Machart „Tru-Lay-Brugg“. Man erkennt deutlich die Vorförmung des Einzeldrahtes und der Litze.

für **Starkstrom** - Hoch- u. Niederspannung - und **Schwachstrom** für sämtliche Verwendungszwecke.

Für Betriebsspannungen über 70 kV bauen wir  
**O E L K A B E L**

und Kabelkondensatoren nach bewährtem Verfahren. Massekabel für Spannungen bis 70 kV nach neuesten Fabrikationsmethoden.

Unsere Abteilung **DRAHTSEILEREI** liefert **Drahtseile** von auserlesenem Stahlmaterial bis zu den höchsten Bruchfestigkeiten in gewöhnlichen und Spezialkonstruktionen - wie Seale, Warrington, Filler-Wire und Fisea -, in gewöhnlicher und unserer patentierten Machart „**TRU-LAY-BRUGG**“ mit vorgeformten Drähten und Litzen.

„**TRU-LAY-BRUGG**“-Drahtseile bieten grosse wirtschaftliche Vorteile. Gebrochene Drähte springen nicht heraus, sondern behalten ihre ursprüngliche Lage bei; daher Verletzungen so gut wie ausgeschlossen.

„**TRU-LAY-BRUGG**“ garantiert

längere Lebensdauer,  
grössere Sicherheit,  
leichtere Handhabung.

**Spezialität: Drahtseile für Berg- und Luftseilbahnen**

## Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

Gegründet 1823

Werk „**Giesserei Bern**“ in Bern

Gegründet 1823

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



100 Tonnen Laufkran mit Lasttraverse  
in der Zentrale Amsteg der S. B. B.

## Hebezeuge

Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern

Telephon: 25.066

**Kohle-Oel-Mischung für britische Schiffe.** Nach fünfjährigen Versuchen hat eine am Tynefluß liegende Fabrik in Zusammenarbeit mit der Cunard White Star Reederei eine neuartige Brennstoffmischung hergestellt, die aus pulverisierter Kohle und Rohöl besteht. Die Versuche sind jetzt abgeschlossen. Der neue Brennstoff («colloidal fuel»), der aus 60 % Rohöl und 40 % Kohlenpulver besteht und die gleichen Ergebnisse erzielt wie Oelfeuerung, aber bedeutend billiger ist, dürfte in der britischen Marine und Handelsschiffahrt weite Verbreitung finden. Die Versuche wurden von der Wallend Slipway and Engineering Co. und der Cunardgesellschaft gemeinsam unternommen. Die Reederei hat den Brennstoff versuchsweise auf einigen Schiffen verwendet, darunter auf den Passagierdampfern «Berengaria» und «Carinthia».

J. B.

Warum bügelt man Wäsche? Durch eine Wäsche wird

die Faser des Gewebes aufgelockert und aufgeschwemmt, damit auch der feinste Schmutz, der sich in den Zwischenräumen festsetzt, herausgespült werden kann. Diese lockere Faser würde in getrocknetem Zustand den in Staubform zufliegenden Schmutz mit Leichtigkeit wieder in sich aufnehmen, und ein ungebügeltes Wäschestück wäre im Handumdrehen wieder voller Schmutz. Das gleichmäßig heisse Bügeleisen verhindert dies, indem es die widerspenstig gewordene Gewebefaser streckt und glättet und dem Wäschestoff eine möglichst glatte Oberfläche gibt, die einen grossen Teil des anfliegenden Schmutzes wirkungslos abfallen lässt. Darüber hinaus dient das Bügeln aber auch der Desinfektion. Manche krankheitbringende Schmutzstoffe werden in der nassen Wäsche selbst durch Seife nicht abgetötet; ihnen wird durch die heisse Sohle des Plätt-eisens vollends der Garaus gemacht.



**PATENTANWALTS-BUREAU AMAND BRAUN, Nachf. v. A. Ritter, Rämelnbachweg 10, BASEL**

**Offerten zur Ausübung patentierter Erfindungen**

**No. 593.** Die Inhaberin des schweiz. Patentes No. 127248 vom 19. Mai 1926, betr.: „Verfahren zur Herstellung von kieselsäurearmem Aluminiumhydroxyd“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 714.** Der Inhaber des schweiz. Patentes No. 119197 vom 23. April 1926, betr.: „Fuss-Auslöse- und -Hebe-Vorrichtung der Schützenkästen von mehrschützigen Webstühlen“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 721.** Der Inhaber des schweiz. Patentes No. 113489 vom 16. Mai 1925, betr.: „Speisevorrichtung für Druckluftbremsen“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

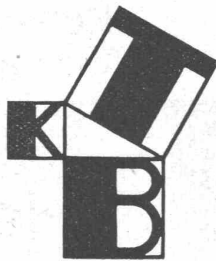
**No. 813.** Die Inhaberin des schweiz. Patentes No. 173276 vom 4. Juli 1934, betr.: „Vorrichtung zum Messen und Regulieren der auf der Ausgangseite der einzelnen Ueberlagerungs-Transformatoren von Speiseleitungen erzeugten Spannung, in Steuer- und Signalisierereinrichtungen, die mittels Strömen mit hoher oder musikalischer, in jeder Speiseleitung eines Energie-Verteilungsnetzes allmählich überlagerter Frequenz gesteuert wird“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 814.** Die Inhaberin des schweiz. Patentes No. 173731 vom 26. Juni 1934, betr.: „Mit Relais versehener Apparat, der mittels eines eine hohe oder musikalische Frequenz aufweisenden, einem Verteilernetz überlagerten Stromes steuerbar ist“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

Auskunft über obige Patente erteilt Ingenieur und Patentanwalt Amand BRAUN, Nachf. von A. Ritter, BASEL.

**KANTONALES  
TECHNIKUM BIEL**

**AUSSCHREIBUNG  
einer  
LEHRSTELLE**



Die freigewordene Stelle eines

**Lehrers im Hauptamt  
an der Bauabteilung**

ist auf Beginn des Winter-Semesters 1937/38 neu zu besetzen.

Bewerber haben sich über abgeschlossene wissenschaftliche Ausbildung, sowie über mehrjährige erfolgreiche Betätigung im Fach auszuweisen. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache zum zweisprachigen Unterricht. Amtsantritt: 15. Oktober 1937. Anmeldung mit Ausweisen bis 10. August 1937 an die unterzeichnete Direktion. Die Anstellungsbedingungen können durch die Direktion des Technikums bezogen werden. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

**DIREKTION DES INNERN DES KANTONS BERN:**

JOSS.



**H. HEER & CO  
OLTEN**

**SPEZIALITÄT  
Gelochte und  
gepresste Bleche**

**norm**  
**Baubestandteile**

Kohleneinwürfe, Schuhroste, Schuhkratzen  
Brief- und Milchkasten, Teppichklopfische  
Ventilationseinsätze für Speiseschränke

**metallbau ag**  
zürich albisrieden telefon 70677

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 287 **Ingenieur**, Luftkonditionierungsanlagen, siehe 10. Juli.
- 369 **Elektro-Ingenieur**, für literarisches Bureau, siehe 5. Juni.
- 377 Einige **Maschinen-Ingenieure** od. Techniker, mit Erfahrung im Dieselgebiet (Konstruktion, Verkauf etc.). Englisch erwünscht. Alter bis 35 J. Nach England.
- 423 **Kälte-Techniker**, siehe 10. Juli.
- 429 **Chemiker**, Konserven, England, siehe 22. Mai.
- 485 **Maschinen-Ingenieur**, Acquisition, Textilmaschinen, siehe 26. Juni.
- 531 **Konstrukteur**, Textilmaschinenbau, siehe 19. Juni.
- 569 jüngerer **dipl. Maschinen-Ingenieur**, für theoretische Probleme des Fahrzeug-Maschinenbaues, Konstruktionspraxis. Maschinenfabrik Ostschweiz. Siehe 3. Juli.
- 571 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Fahrzeug-Maschinenbau, siehe 3. Juli.
- 605 **Elektro-Techniker**, für Fabrik elektr. Apparate, siehe 10. Juli.
- 607 **Konstrukteur**, Werkzeugmaschinenbau, siehe 10. Juli.
- 613 Selbständiger **Konstrukteur**, für Maschinen- u. Apparatebau, speziell Elektro-Ofenbau. Deutsch u. Französisch erwünscht. Dauerstelle. Sofort.
- 617 jüngerer **Techniker**, mit kaufmännischer Erfahrung, als Stütze des Chefs, versiert im Umgang mit Untergebenen, Alter 28 bis 35 J. Vertrauensstelle in Hobelwerk der Ostschweiz.
- 619 **Maschinen- od. Elektro-Ingenieur** event. Techniker, möglichst aus der

- Werkzeugmaschinenbranche, für Verkaufstätigkeit in Japan u. China. Englisch perfekt Bedingung.
- 625 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Fähigkeit konstruktive Aufgaben selbständig zu lösen u. Festigkeitsrechnungen verschiedenster Maschinenteile durchzuführen. Sofort. Maschinenfabrik der deutschen Schweiz. Alter bis 30 Jahre.
- 627 Junger **Maschinen-Techniker**, mit Werkstattpraxis, für Blechbearbeitung und Apparatebau.
- 629 **Dipl. Maschinen-Techniker** event. Elektro-Techniker, guter Zeichner, mögl. mit Kenntnissen in der Lüftungstechnik, Alter nicht über 25 J., Offizier od. Unter-Offizier. Anstellungsdauer vorläufig nur 6 Monate.

**BAU-ABTEILUNG**

- 470 **Dipl. Bau-Ingenieur**, für Ing. Bureau Zürich, siehe 3. Juli.
- 502 **Dipl. Ingenieur**, mit Praxis Wasserversorgung. Frankreich. Französ. perfekt.
- 512 **Bau-Ingenieur** od. Techniker, Eisenbetonbau, insbesondere für statische Berechnungen u. Baupläne. Vorübergehend. Zentralschweiz. Offerten dringend.
- 524 jüngerer **Architekt** od. Hochbau-Techniker, für zeichnerische Arbeiten u. Konstruktion. Mögl. schon Wettbewerbsmitarbeit. Nicht unter 24 Jahren. Sofort.
- 526 **Hochbau-Techniker** od. -Zeichner, für Schulhaus-Wettbewerb, vorübergehend. Bedingung: Wettbewerbspraxis.
- 528 **Hochbau-Techniker** (Bauführer), mit guten kaufmänn. Kenntnissen, für Acquisition, Kundenwerbung u. Bureaupraxis, Kostenvoranschläge etc. Sofort. Bei Eig-nung Dauerstelle.
- 536 **Dipl. Architekt** od. Hochbau-Techniker, als Fachlehrer, abgeschlossene, wissenschaftliche Ausbildung, erfolgreiche Betätigung im Fach. Beherrschung Deutsch und Französisch. Amstritt 15. Oktober 1937. Offerten bis 9. August.
- 538 **Architekt** od. Hochbau-Techniker, für Bureaufügigkeit, selbständ. Zeichner, spez. für Werkpläne. Vertraut mit Verhältnissen Platz Zürich. Sofort.
- 542 **Dipl. Bau-Ingenieur**, selbständ. Statiker Eisenbetonbau, mehrjährige Bureau-Praxis. Sofort. Ing.-Bureau Süddeutschland.

*Halt! Verweilen Sie einen Augenblick bei den Ankündigungen der Firmen, die Ihnen hier über ihre besondere Leistungsfähigkeit berichten. Sie erfahren dadurch viel Neues, das Ihnen in Ihrem Wirkungskreis zugute kommen wird.*

**ARCHITEKT**

sucht Mitarbeit bei Wettbewerben, teilnahmeberechtigt Zürich und Schaffhausen. — Offerten unter Chiffre Z. B. 3805 beförd. Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Walzpresse**

od. hydraulische Presse zum biegen und krümmen von Aluminium als Occasion zu kaufen gesucht

(drei kurze Koptwalzen würden bevorzugt. — Offerten unter Chiffre Z. M. 3794 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



HOTEL

**Habs-Royal**

Bahnhofplatz  
ZÜRICH

RESTAURANT  
Sitzungszimmer



*Winke für die Praxis*

finden Sie ständig in unserem Inseratenteil.

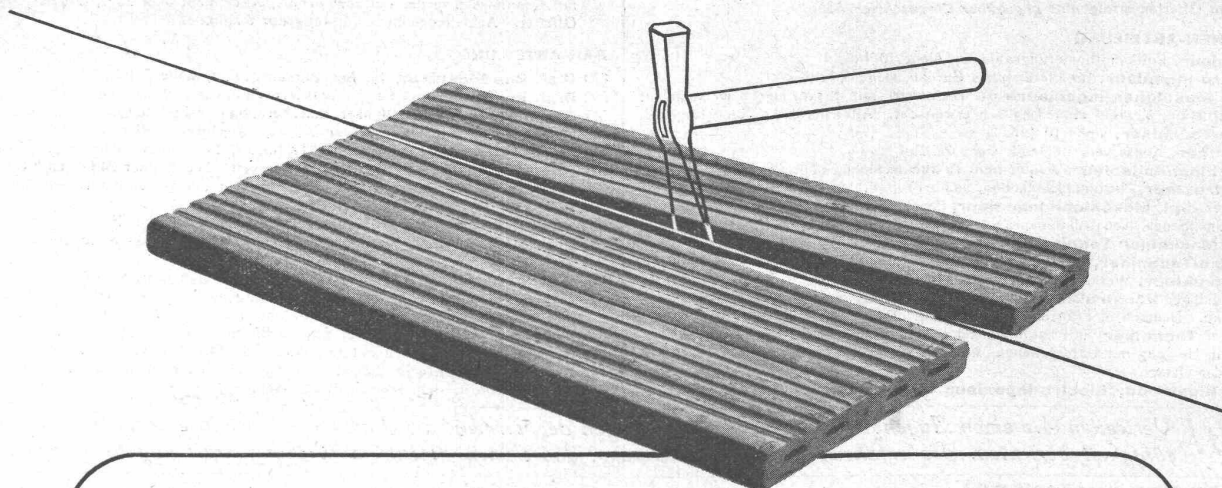
**Zäune**  
aus Holz, Eisen und Drahtgeflecht  
**ZAUN-FABRIK J. MÜLLER & CO.**  
LÖHNINGEN (Schaffhausen), Telefon 85.17 · ZÜRICH, Bucheggstr. 24,  
Telefon 62.845 · ST. GALLEN, Leonhardstr. 41, Telefon 53.86

**SCHLEUDERGUSS-MUFFENROEHREN**  
5 Meter Baulänge

**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau—Werkstätten  
WINTERTHUR

Stahlfenster  
Maschinen-Laboratorium E.T.H.



## Mit 1 Hieb, anstatt mit 10...

Das Verkleiden an Betonkonstruktionen mit zu dickem, nicht speziell dafür hergestelltem Material, mit auf der Baustelle zurechtgehauenen Ziegeln, usw., ist oft unrationell, zeitraubend und darum kostspielig.

Daher haben wir jetzt die 3-teilig spaltbare **Fix-Ton** Isolierplatte (40 x 25 x 2 cm) geschaffen, von der sich 8,3 cm breite Lamellen mit einem einzigen Schlag abtrennen lassen. Man erhält dabei Bruchkanten, die immer gerade, scharf und sauber verlaufen.

**Fix-Ton** Platten tragen zudem nicht auf und sind billiger als das bisher verwendete Verkleidungsmaterial.

# Fix-Ton

für die rationelle Verkleidung von Betonkonstruktionen

Ein Produkt der Zürcher Ziegeleien AG., Zürich, Talstr. 83, Tel. 36.698